

UE DIRECT

NOUȚĂȚI DE LA REPREZENTANȚA
COMISIEI EUROPENE ÎN SUEEDIA

PREGĂTIRILE PENTRU INTRODUCEREA EUROULUI SUNT PARȚIAL DEFICIENTE

(IP/01/498 și 499 precum și CES/01/41) La începutul anului viitor vor fi introduse bancnote și monezi în euro în douăsprezece dintre cele cincisprezece țări membre ale UE. Comisia Europeană a prezentat un raport despre situația diferiților acționari pe piață în ceea ce privește pregătirile lor pentru trecerea fizică la euro, precum și o îndrumare cu 20 de măsuri practice care trebuie luate la nivel național înainte și după "ziua E". Raportul arată că mai sunt multe de făcut. Numai două treimi dintre întreprinderile mici sunt conștiente de faptul că cel mai târziu 1 ianuarie 2002 este ultima zi când activitatea lor trebuie să fie complet reasezată pentru euro. Doar 60 de procente din consumatorii din zona euro știu la ce dată se va introduce euro. Pe baza aceasta s-a încheiat un acord între reprezentanții organizațiilor europene ale consumatorilor și de ramură ca să se intensifice eforturile de informare. Scopul principal este ca informarea și cunoștințele consumatorilor despre euro să crească și să se creeze încredere în noua valută. Comerțul cu amănuntul se angajează deasemeni să țină un nivel al prețurilor constant în timpul perioadei de trecere. Inițiativa aceasta este sprijinită de Comitetul Economic și Social, care în declarația sa face recomandări pentru campania de informare.

PROPUNERI DE DIRECTIVE PENTRU SIGURANȚA PE PIAȚA FINANCIARĂ

(IP/01/464) O reglementare europeană unitară va limita riscurile de creditare la tranzacții financiare în care de exemplu hârtii de valoare și bani lichizi se pot folosi ca garanție. Acesta este conținutul unei propuneri de directive prezentate de Comisia Europeană. Propunerea este o măsură în cadrul planului de acțiune pentru servicii financiare în UE care are un rol cheie pentru crearea economiei celei mai competitive din lume.

DOAR UN MIC NUMĂR DE ÎNTRINDERI STRĂINE AU O MARE IMPORTANȚĂ ECONOMICĂ ÎN ȚĂRILE DIN UE

(EUROSTAT 36/2001) Biroul de Statistică al UE, Eurostat, a publicat rezultatele unei anchete-pilot care a fost făcută în opt țări membre ale UE. Publicația, care este doar în limba engleză, are titlul: "Foreign Owned Enterprises in the EU - Results for 8 Member States". În țările anchetate, printre altele și Suedia, s-a văzut că mai puțin de 1 procent din întreprinderi au proprietar străin, dar că acestea răspund pentru circa 15% din valoarea totală de prelucrare. Aceasta depinde de mărimea relativă a întreprinderilor străine, în Suedia ele sunt de exemplu de 20 de ori mai mari decât întreprinderea medie internă. Ancheta a cuprins atât întreprinderi din sectorul de producție, cât și din sectorul serviciilor.

PUTERNICĂ CREȘTERE ECONOMICĂ ÎN ȚĂRILE CANDIDATE

(IP/01/595) Creșterea economică din țările candidate a deveni membre ale UE se așteaptă să fie în continuare puternică în anii 2001 și 2002, în ciuda unei oarecări slăbiri a acesteia, considerat din punct de vedere internațional. Pentru prima dată de la începerea trecerii la economia de piață au fost notate pentru anul 2000 cifre de creștere economică pozitive pentru toate țările candidate. Creșterea economică puternică în continuare trebuie să facă ca șomajul să se stabilizeze până la sfârșitul anului 2002. Acestea sunt câteva dintre punctele din prognoza Comisiei Europene asupra economiei în țările candidate, care se găsește (în limba engleză) la următoarea adresă:

http://europa.eu.int/comm/economy_finance/document/eesuppc/2001_02_en.htm

ASPECTELE ECONOMICE ALE UE SUNT BUNE (IP/01/594) Economia din țările UE va fi evident influențată de recesiunea americană, dar efectele se așteaptă să fie limitate. Lucrul acesta decurge din prognoza de primăvară a Comisiei Europene asupra economiei în UE pentru perioada 2001-2002. Creșterea economică medie pentru țările din UE în anul 2001 se apreciază la 2,8 procente. Inflația se va afla la peste 2 procente într-o perioadă relativ lungă, dar se așteaptă ca anul viitor să scadă la un nivel care să se afle sub nivelul care este telul Băncii Centrale Europene pentru stabilitatea prețurilor. Finanțele publice se așteaptă să se întărească în continuare în cele mai multe țări membre și perspectivele sunt bune în ceea ce privește ocupația în câmpul muncii. Prognoza este în limba engleză în format pdf la adresa următoare: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/document/ecofore/springforecast2001_en.pdf

VA FI POSIBIL SĂ SE ECONOMISEASCĂ PENTRU PENSIIE PESTE GRANITE

(IP/01/575 și MEMO/01/142) Ca o cale în strategia Comisiei Europene de a deschide complet piața europeană a muncii cel mai târziu în anul 2005, a fost elaborată o strategie pentru a elimina piedicile de impozare care mai sunt și care împiedică economisirea pentru pensie fără granițe. În documentul-memorandum care se indică mai sus există o listă de întrebări și răspunsuri în legătură cu strategia Comisiei pentru a rezolva problematica pensiilor. Aflăm, printre altele, ce alte strategii s-au aplicat în țările membre în problema pensiilor și ce hotărâri judecătorești a emis Tribunalul UE în cazuri de discriminare în domeniul pensiilor. În document se face de asemenea clar că propunerea aceasta nu trebuie înțeleasă ca o cale în scopul de a se ajunge la o armonizare generală a politicii de impozare a țărilor membre.

DRUMUL CĂTRE O ATITUDINE DESCHISĂ MAI LARGĂ ESTE DESCHIS

După tratative între Comisia Europeană, Consiliul European și Comisia pentru Drepturile Omului a Parlamentului European, a putut fi adoptat în cele din urmă la 25 aprilie un nou decret al atitudinii deschise. Numărul din luna mai al publicației Europa-Posten, care este editat în limba suedeză de către Reprezentanța în Suedia a Comisiei Europene, redă antecedentele și analizează procesul care a dus la noile reguli de atitudine deschisă ale UE. Puteți contacta Reprezentanța pentru a primi un abonament gratuit la această publicație.

INFLAȚIA DIN UE ESTE STAȚIONARĂ

(Eurostat 43/2001) Inflația anuală din zona euro a fost, conform informațiilor venite de la Eurostat, de 2,6 procente în luna martie, neschimbată în comparație cu februarie. Cu un an mai înainte, cifra fusese de 2,1 procente. În întreaga UE, inflația anuală a fost de 2,3 procente în martie, și aceasta neschimbată în comparație cu cifra din februarie. În martie 2000, inflația fusese de 1,9 procente. Cea mai mare inflație din luna martie anul acesta au avut Portugalia (5,1 procente) și Țările de Jos (4,9 procente), în timp ce cifrele cele mai scăzute au fost în Suedia (1,7 procente) și Franța (1,4 procente). Chiar și în perioada de 12 luni până în luna martie, Suedia a avut cea mai joasă inflație, de numai 1,4 procente.

DEFICIT MAI MARE ÎN BALANȚA COMERCIALĂ

(Eurostat 45/2001) O primă evaluare a comerțului zonei euro cu restul lumii în februarie 2001 arată un deficit de 1 miliard de coroane suedeze, comparat cu 0,3 miliarde în februarie anul trecut. În ceea ce privește întreaga UE, o primă apreciere pentru luna februarie de anul acesta arată în mare cifre neschimbate comparat cu anul trecut; deficitul de anul acesta se scotește la 6,8 miliarde, comparat cu 6,7 miliarde în anul 2000. Comerțul a continuat să

crească puternic, comparat cu luna februarie de anul trecut.

TRENURILE DE MARE VITEZĂ VOR FI COMPATIBILE

(IP/01/614) Conform Tratatului său de bază, UE trebuie să acționeze în vederea dezvoltării rețelei transeuropene de transport. Ca o cale pentru această muncă, Comisia Europeană a adoptat acum specificări tehnice comune pentru compatibilitatea de exploatare în ceea ce privește trenurile de mare viteză. Aceste trenuri vor putea în viitor să se deplaseze nestingherit între țările Europei datorită standardelor comune pentru, printre altele, cum să se construiască liniile și platformele de cale ferată, ce fel de curent electric să se folosească și cum să funcționeze sistemul de semnalizare. Peste o sută de experți de căi ferate din toată Europa au colaborat în cadrul acestui proiect. Împreună, ei au dezvoltat și un sistem de control și dirijare pentru traficul trenurilor, European Rail Traffic Management System (ERTMS), care, când se va pune în aplicare, va duce la o mai bună utilizare a capacităților, reduceri de costuri și siguranță îmbunătățită.

NOU PROIECT PENTRU IMIGRARE ȘI CONTROL LA GRANITĂ ÎN ȚĂRILE CANDIDATE

(IP/01/621) În legătură cu o conferință la Paris la 3-4 mai, s-a lansat un nou proiect Phare pentru a da sprijin țărilor candidate din Europa Centrală și de Est la punerea în aplicare a legislației UE referitoare la imigrare, vize și control al granițelor periferice. Proiectul este dirijat către colaborarea practică, dezvoltarea legislației naționale a țărilor candidate și instruirea funcționarilor în cadrul autorităților lor locale. Măsurile, care au un buget de aproape 27 milioane de coroane, este finanțat prin programul cuprinzător Phare pentru probleme de drept și afaceri interne din 1999.

DOAR DANEZII SUNT MAI MULȚUMIȚI DECÂT SUEDEZII

Suedezii sunt mai mulțumiți decât aproape toți ceilalți din UE, arată ultimul Barometru European, nr. 54, care a fost publicat acum în întregime. 16.000 căteni ai UE au fost întrebați despre părerea lor în lunile noiembrie-decembrie 2000. Dintre suedezii anchetați, 95 de procente sunt destul de sau foarte mulțumiți cu existența pe care o au. Doar danezii sunt mai mulțumiți. Chiar dacă suedezii sunt cei care sunt cei mai numeroși împotriva UE, 33 de procente față de 34 de procente pentru UE, cei mai mulți dintre suedezii se simt ca "europeni" (adică făcând parte din UE, n.tr.), 74 de procente. Doar locuitorii din Luxemburg se simt și mai mult ca "europeni". Suedezul este mult mai sceptic față de UE decât alții. Mai mult de jumătate din toți suedezii cred că aproape jumătate din bugetul UE se duce la costurile administrative. 53 de procente spun că ei nu cred că Suedia primește ceva pentru că este membră, ceea ce este cu 3 procente mai puțin decât la măsurătoarea anterioară din primăvara anului 2000. În Suedia se află și cei mai mulți opozanți contra UME (Uniunii Monetare Europene), 64 de procente, ceea ce este o creștere cu 10 procente. Suedia este țara cea mai favorabilă extinderii UE, cu 51 de procente, Franța este cea mai potrivnică, cu 22 de procente. Raportul integral se află la: <http://europa.eu.int/comm/dg10/epo/>

ZIUA EUROPEI DE LA 9 MAI SE SĂRBĂTOREȘTE ÎN ÎNTREAGA SUEEDIA

Ziua de 9 mai 1950 se consideră a fi ziua în care a început integrarea europeană. Atunci a prezentat ministrul de externe al Franței, Robert Schuman, propunerea de creare a Uniunii Cărbunului și Oțelului în Europa. Pe situl Reprezentanței UE în Suedia cu adresa: www.eukomm.se, se află informații despre antecedentele, istoria și întâmplările ce au loc în diferite părți ale Suediei de Ziua Europei. ◆

(Selectarea textului și traducerea: Octavian Ciupitu.)